

## **TI\_GERICHTE 72.2014.57 vom 18. Juni 2014**

TI Tribunale d'appello, 2014-06-18, IT

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti\\_gerichte\\_72.2014.57\\_d20140618](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti_gerichte_72.2014.57_d20140618)

FR: TI\_GERICHTE 72.2014.57 du 18 juin 2014

IT: TI\_GERICHTE 72.2014.57 del 18 giugno 2014

### **Regeste**

Importazione in Svizzera di 1469.47 grammi di eroina

### **Erwägungen**

#### **E. 18**

In merito alle norme del CP e del CPP concretamente applicabili si ricorda che: a) giusta l'art. 69 cpv. 1 CP il giudice, indipendentemente dalla punibilità di una data persona, ordina la confisca rispettivamente la distruzione (art. 69 cpv. 2 CP) degli oggetti che hanno servito o erano destinati a commettere un reato o che ne costituiscono il prodotto nella misura in cui gli stessi compromettono la sicurezza delle persone, la moralità o l'ordine pubblico; b) giusta l'art. 263 cpv. 1 lett. a) CPP all'imputato e a terzi possono essere sequestrati oggetti e valori patrimoniali se questi saranno presumibilmente utilizzati come mezzi di prova; c) giusta l'art. 263 cpv. 1 lett. d) CPP all'imputato e a terzi possono essere sequestrati oggetti e valori patrimoniali se questi saranno presumibilmente confiscati; d) giusta l'art. 267 cpv. 1 CPP se il motivo del sequestro viene meno il pubblico ministero o il giudice dispongono il dissequestro e restituiscono gli oggetti o i valori patrimoniali agli aventi diritto.

#### **E. 19**

Tenuto conto delle risultanze d'istruttoria (AI 1 all. 3 e 12, 68 all. 7, 10, 17 e 19, PP IM 1 16.1.2014 pag. 3) e delle dichiarazioni delle parti in sede processuale (VD all. 1 pag. 4 IV/V/VI R), la Corte ha ordinato: a) la confisca (art. 69 cpv. 1 CP e art. 263 cpv. 1 lett. d CPP) a: a1) IM 1 di 1 pistola giocattolo in quanto oggetto che se restituito ad un pluripregiudicato può compromettere la sicurezza delle persone e l'ordine pubblico (VD all. 2 pag. 2 pto. 6); a2) IM 2 di 1469,47 gr. di eroina, da distruggere (art. 69 cpv. 2 CP, VD all. 2 pag. 2 pto. 7); b) il sequestro conservativo in quanto mezzi di prova (art. 263 cpv. 1 lett. a CPP) di 1 tessera dell'albergo \_\_\_\_\_, di 3 ricevute bancarie \_\_\_\_\_ intestate a terza persona e di 1 biglietto manoscritto con un indirizzo di \_\_\_\_\_ (VD all. 2 pag. 2 pti. da 8 a 8.3); c) il dissequestro e la restituzione (art. 267 cpv. 1 CPP) a: c1) IM 1 di 1 Iphone 4 di colore bianco Imei \_\_\_\_\_ e di 1 carta Sim Vodafone \_\_\_\_\_ previa cancellazione delle relative memorie nonché di 1 caricatore per autovettura e di 3 foglietti con scritte a mano (VD all. 2 pag. 2 pti. da 9 a 9.3); c2) IM 2 di 1 Iphone 4 di colore bianco Imei \_\_\_\_\_ e di 3 carte Sim \_\_\_\_\_, ipko \_\_\_\_\_ e Tim \_\_\_\_\_ previa cancellazione delle relative memorie, di 1 tessera ricarica Tim da 10 Euro, di varie tessere nonché di varia documentazione cartacea ad eccezione di quanto indicato nel cons. 19b (VD all. 2 pag. 3 pti. da 10 a 10.7). XI) Tassa di giustizia e spese procedurali

#### **E. 20**

Visto il proscioglimento di IM 2 dal reato di cui al pto. B2 dell'AA (VD all. 2 pag. 2 pto. 3) la tassa di giustizia di fr. 1'800.- e i disborsi (art. 422 CPP) sono a carico dei condannati, in solido, in ragione di 1/2 ciascuno con fr. 200.- a carico dello Stato (art. 418 cpv. 2 e 426 cpv. 1 prima frase CPP, VD all. 2 pag. 3 pto. 12). Visti gli art. 12, 40, 42, 43, 44, 47, 51 e 69 CP; 19 cpv. 1 lett. b) e d) e cpv. 2 lett. a) LStup; 91 cpv. 2 lett. b) LCStr; 80 segg., 84 segg., 135, 236, 263 segg., 335 segg., 422 segg. CPP e 22 TG sulle spese; dichiara e pronuncia:

1. IM 1 è autore colpevole di: 1.1. infrazione aggravata alla LF sugli stupefacenti siccome riferita ad un quantitativo di eroina che sapeva o doveva presumere essere tale da mettere direttamente o indirettamente in pericolo la salute di molte persone, per avere, senza essere autorizzato, in correatà con IM 2, il 15.1.2014 detenuto, trasportato ed importato in Svizzera 1469,47 grammi netti di eroina; e meglio come descritto nell'atto d'accusa e precisato nei considerandi . 2. IM 2 è autore colpevole di: 2.1. infrazione aggravata alla LF sugli stupefacenti siccome riferita ad un quantitativo di eroina che sapeva o doveva presumere essere tale da mettere direttamente o indirettamente in pericolo la salute di molte persone, per avere, senza essere autorizzato, in correatà con IM 1, il 15.1.2014, detenuto, trasportato ed importato in Svizzera 1469,47 grammi netti di eroina; e meglio come descritto nell'atto d'accusa e precisato nei considerandi . 3. IM 2 è prosciolto dall'imputazione di guida in stato di inattitudine di cui al punto B) 2 dell'atto d'accusa. 4. Di conseguenza, 4.1. IM 1 è condannato alla pena detentiva di 3 (tre) anni e 2 (due) mesi, da dedursi il carcere preventivo sofferto; 4.2. IM 2 è condannato alla pena detentiva di 2 (due) anni e 9 (nove) mesi, da dedursi il carcere preventivo sofferto. 5. L'esecuzione della pena detentiva inflitta a IM 2 è condizionalmente sospesa in ragione di 17 (diciassette) mesi e al condannato è impartito un periodo di prova di 3 (tre) anni. Per il resto è da espiare. 6. E' ordinata la confisca a IM 1 di 1 pistola giocattolo. 7. E' ordinata la confisca a IM 2 di 1469,47 grammi di eroina, da distruggere. 8. È ordinato il sequestro conservativo di: 8.1. 1 tessera dell'albergo \_\_\_\_; 8.2. 3 ricevute bancarie \_\_\_\_\_ intestate ad \_\_\_\_\_; 8.3. 1 biglietto manoscritto con un indirizzo di \_\_\_\_\_. 9. È ordinato il dissequestro e la restituzione a IM 1 di: 9.1. 1 Iphone 4 bianco IMEI \_\_\_\_\_, previa cancellazione della memoria, con caricatore per autovettura; 9.2. 1 carta SIM Vodafone n. \_\_\_\_\_, previa cancellazione della memoria; 9.3. 3 foglietti con scritte a mano. 10. E' ordinato il dissequestro e la restituzione a IM 2 di: 10.1. 1 Iphone 4 bianco IMEI \_\_\_\_\_, previa cancellazione della memoria; 10.2. 1 carta SIM n. \_\_\_\_\_ previa cancellazione della memoria; 10.3. 1 carta SIM ipko n. \_\_\_\_\_ previa cancellazione della memoria; 10.4. 1 carta SIM TIM n. \_\_\_\_\_, previa cancellazione della memoria; 10.5. 1 tessera ricarica TIM da 10 Euro; 10.6. varie tessere; 10.7. documentazione cartacea varia ad eccezione di quanto indicato ai punti 8.1, 8.2 e 8.3 del presente dispositivo. 11. Le spese per la difesa d'ufficio sono sostenute dallo Stato. 11.1. Le note professionali 9.4.2014 e 17.6.2014 dell'avv. DUF 1 sono approvate per: onorario fr. 6'171.- spese e trasferte fr. 406.- totale fr. 6'577.- 11.1.1. IM 1 è tenuto a rimborsare allo Stato del Cantone Ticino l'importo di fr. 6'577.- non appena le sue condizioni economiche glielo permettano (art. 135 cpv. 4 CPP). 11.2. Le note professionali 10.4.2014, 6.6.2014 e 17.6.2014 dell'avv. DUF 2 sono approvate per: onorario fr. 5'742.- spese e trasferte fr. 328.- totale fr. 6'070.- 11.2.1. IM 2 è tenuto a rimborsare allo Stato del Cantone Ticino l'importo di fr. 6'070.- non appena le sue condizioni economiche glielo permettano (art. 135 cpv. 4 CPP). 12. La tassa di giustizia di fr. 1'800.- e i disborsi sono a carico dei condannati, in solido, in ragione di 1/2 ciascuno e fr. 200.- a carico dello Stato.

13. Questo giudizio può essere impugnato mediante appello alla Corte di appello e di revisione penale. L'appello va annunciato al Presidente della Corte delle assise criminali per iscritto oppure oralmente a verbale, entro dieci giorni dalla comunicazione della sentenza. La dichiarazione d'appello va inoltrata alla Corte d'appello e di revisione penale entro venti giorni dalla notifica della sentenza motivata. Distinta spese: Tassa di

giustizia	fr.	1'800.--	Inchiesta preliminare	fr.	
13'682.--	Spese postali,tel.,affr. in blocco	fr.	227.--	fr.	15'709.-- ./.
dello Stato	fr.	200.--	=====		
totale		fr.	15'509.--	Distinta spese a carico di IM 1 (1/2)	

Tassa di giustizia	fr.	900.--	Inchiesta preliminare		
fr.	6'841.--	Spese postali,tel.,affr. in blocco	fr.	113.50	fr.
carico dello Stato	fr.	100.--	=====		
totale		fr.	7'754.50	Distinta spese a carico di IM 2 (1/2)	

Tassa di giustizia	fr.	900.--	Inchiesta preliminare		
fr.	6'841.--	Spese postali,tel.,affr. in blocco	fr.	113.50	fr.
carico dello Stato	fr.	100.--	=====		
totale		fr.	7'754.50	Per la Corte delle assise criminali II	

Presidente La vicecancelliera

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.